

Improving Legal Capabilities

Améliorer les capacités juridiques

WHEREAS the Canadian Bar Association's 2013 *Reaching Equal Justice* Report points to a spectrum of approaches to improve public access to justice;

ATTENDU QUE le rapport *Atteindre l'égalité devant la justice* publié par l'Association du Barreau canadien en 2013 indique un éventail de moyens d'amélioration de l'accès du public à la justice;

WHEREAS a part of that spectrum is to encourage people to develop their own legal capabilities, so they can avoid and prevent everyday problems from becoming legal problems, and know when to seek help at an early stage and avoid legal problems from escalating;

ATTENDU QUE cet éventail signifie notamment encourager les gens à développer leurs propres capacités juridiques afin qu'ils puissent empêcher que les problèmes quotidiens ne se transforment en problèmes juridiques et savoir quand solliciter de l'aide rapidement de manière à éviter que des problèmes juridiques ne s'aggravent;

WHEREAS lawyers are often an early point of contact for people with legal problems or may work with other providers of early and preventative legal services, including Public Legal Education and Information services;

ATTENDU QUE les avocats sont souvent un premier point de contact pour les gens ayant des problèmes juridiques ou qu'ils peuvent travailler en collaboration avec d'autres fournisseurs de services juridiques de première ligne et de prévention, notamment les services de formation et d'information juridique;

WHEREAS lawyers can contribute to equal justice in the course of their daily practices by suggesting ways for clients to enhance their legal capabilities;

ATTENDU QUE les avocats peuvent contribuer à l'égalité devant la justice au cours de leur pratique quotidienne en suggérant à leurs clients des façons de rehausser leurs capacités juridiques;

Resolution 14-07-A

BE IT RESOLVED THAT the Canadian Bar Association urge lawyers to integrate public legal education materials and a legal capabilities approach in the delivery of legal services where appropriate, and to assist public legal education organizations to develop and routinely update their materials.

Certified true copy of a resolution carried by the Council of the Canadian Bar Association at the Annual Meeting held in St. John's, Newfoundland and Labrador August 14, 2014.

Résolution 14-07-A

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE l'Association du Barreau canadien demande instamment aux avocats d'intégrer des documents d'information juridique du public et une démarche de renforcement des capacités juridiques à la prestation des services juridiques dans les cas qui s'y prêtent et d'aider les organismes offrant de l'information juridique au public à élaborer et à mettre à jour régulièrement leur documentation.

Copie certifiée d'une résolution adoptée par le Conseil de l'Association du Barreau canadien, lors de son Assemblée annuelle, à St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador) le 14 août 2014.

**John D.V. Hoyles
Chief Executive Officer/Chef de la direction**